

**Zeitschrift:** Eclogae Geologicae Helvetiae  
**Herausgeber:** Schweizerische Geologische Gesellschaft  
**Band:** 68 (1975)  
**Heft:** 2

**Artikel:** Groupe des Hydrogéologues de la SGS : rapport d'activité  
**Autor:** Burger, A.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-164398>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Groupe des Hydrogéologues de la SGS

### Rapport d'activité de l'exercice 1973/74

L'assemblée générale 1973 a eu lieu le 9 novembre 1973. Moins de 6 mois se sont écoulés depuis lors. Pour cette courte période d'activité mon rapport sera bref.

Le comité s'est réuni deux fois: le 18 janvier et le 24 avril 1974. Il a examiné notamment la question du renouvellement triennal du comité, une indécision des statuts ayant empêché de le faire normalement en 1973. Des propositions vous seront faites tout-à-l'heure à ce sujet.

Le groupe de travail sur les zones de protection a été très actif. Je rappelle que ce groupe est présidé par le Dr R. V. Blau et qu'il comprend nos collègues G. della Valle, H. Jäckli, P. Nänny, R. F. Rutsch, H. Schmassmann et moi-même. Il a tenu 4 séances d'une journée, le 6 décembre 1973 à Soleure, le 28 février 1974 à Berne, le 25 mars 1974 à Berne et le 10 avril 1974 à Berne également. Le Dr Blau rapportera brièvement sur cette activité tout-à-l'heure.

Notre comité a été invité à se faire représenter au sein d'un groupe de travail sur les eaux souterraines qui s'est constitué dans le sein de la Société Suisse des Ingénieurs et Architectes (SIA Kommission für Wasserwissenschaft und Wassertechnik). Le Dr Schmassmann (membre de la SIA) et moi-même avons assisté à une réunion de ce groupe qui s'est tenue à Berne le 17 décembre 1973. Nous avons pu nous rendre compte qu'il n'y aurait pas (pour le moment au moins) de chevauchement entre les activités de nos deux organisations. Le groupe de la SIA, formé principalement d'ingénieurs, désire se vouer, pour commencer, au problème de la réalimentation artificielle des nappes souterraines, vu sous l'angle essentiellement technologique. Une nouvelle séance a eu lieu récemment.

Un envoi de publications à tous nos membres a eu lieu en novembre, par les soins de notre dévoué secrétaire.

Au cours du dernier exercice, notre groupe des hydrogéologues s'est augmenté de 9 membres:

MM. O. Langenegger, St-Gall	E. Kunz, Liestal
P. Schroeter, Zurich	P. Bitterli, Bâle
H. R. Keusen, Zollikofen	W. Ryf, Geroldswil
H. Kapp, St-Gall	B. L. Blanc, Dübendorf
A. Terzidis, Liestal	

Démission: M. P. Anghern

L'effectif actuel est de 63 membres.

Neuchâtel, le 25 avril 1974

Le Président: A. BURGER

### Rapport d'activité de l'exercice 1974/75

L'assemblée générale de 1974 a eu lieu à Wabern, le 25 avril 1974. Elle fut l'occasion du renouvellement du Comité, à l'exception du président qui avait été nommé une année auparavant. Les personnes suivantes ont été désignées: MM. R. V. Blau (ancien), G. della Valle (ancien), Ch. Emmenegger (nouveau), E. Lanterno (ancien), P. Nänny (ancien), H. Schmassmann (ancien).

La réunion administrative a été suivie d'une séance technique consacrée à la seconde discussion du problème des interventions en cas d'accidents d'hydrocarbures menaçant les eaux souterraines.

Comme la première séance, tenue en novembre 1973 à la Neuveville, elle était placée sous la direction de M. H. Schmassmann et a donné lieu à des échanges de vue très animés et positifs entre les nombreux participants. Un résumé détaillé de la discussion a été rédigé par M. H. Schmassmann.

Le comité s'est réuni deux fois. Le 27 novembre 1974 il a notamment procédé à son organisation de la manière suivante: vice-président: P. Nänny; secrétaire: G. della Valle; les finances du groupe seront prises en charge par A. Burger, qui s'assurera la collaboration de Mme J. Fehlmann, de Neuchâtel, gérant déjà les finances de la SGS. La deuxième réunion du Comité a lieu aujourd'hui même.

Le groupe de travail sur les zones de protection a siégé à six reprises sous l'active direction de M. R. V. Blau. Celui-ci vous résumera tout à l'heure le travail effectué dans ce domaine particulièrement ardu. Il faut relever notamment les contacts étroits que M. Blau a liés avec les responsables de l'Office fédéral de la protection de l'Environnement, et la confiance que le groupe de travail a gagnée auprès de cet office.

Le 28 novembre une journée technique a été consacrée au problème des décharges d'ordures ménagères, dans le canton de Berne. Excellamment organisée par notre collègue, M. Wüthrich, de l'Office cantonal de l'Economie hydraulique et énergétique, elle a conduit les nombreux participants aux décharges d'Uttingen, de Gummersloch et de Teuftal.

Le président de notre groupe a été régulièrement invité aux réunions du comité de la Société Géologique Suisse. Il a représenté le groupe dans une petite commission chargée par la SGS d'étudier le problème de la formation, de la position et de la protection du titre des hydrogéologues et des géologues. Le travail de cette commission s'est concrétisé par un rapport complet sur la question, rédigé par M. C. Schindler, dont le projet a été présenté au comité de la SGS le 11 octobre 1974.

L'assemblée générale de la Société Géologique Suisse, à Neuchâtel, a été suivie de deux journées d'excursions consacrées au thème de la géologie technique. Elles ont été organisées par deux de nos membres. Le 13 octobre, M. P. Kellerhals a présenté aux visiteurs les problèmes posés par la reconstruction de la RN 5 le long du lac de Biemme et par les assainissements du Grand Marais. Le 14 octobre, M. A. Burger a présenté les problèmes hydrogéologiques du Jura neuchâtelois, dans la vallée du Locle et les Gorges de l'Areuse.

Au cours de l'exercice nous avons accueilli un nouveau membre, en la personne de M. H. Kruysse, Olten.

Neuchâtel, le 21 mars 1975

Le Président: A. BURGER